



AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par ces projets de règlement modifiant le *Règlement de zonage* :

Premier projet de règlement n° 975-16 modifiant certaines dispositions du Règlement de zonage n° 636-05 – Dispositions relatives à la grille des spécifications de la zone IA-402

Projet de règlement n° 998-16 modifiant certaines dispositions du Règlement de zonage n° 636-05 – Dispositions concernant les zones exposées aux glissements de terrain

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT

- 1a. Lors d'une séance tenue le 7 juillet 2016, le conseil a adopté le **Premier projet de règlement n° 975-16** mentionnée au paragraphe précédent.
- 1b. Lors d'une séance tenue le 3 octobre 2016, le conseil a adopté le **Projet de règlement n° 998-16** mentionnée au paragraphe précédent.
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le **18 octobre 2016, à 19 h au sous-sol de la Bibliothèque de Chelsea**, situé à l'Hôtel-de-ville, Chelsea, Québec. L'objet de cette assemblée est d'expliquer les principaux éléments de ces projets de règlement et de recevoir les commentaires des participants en rapport avec ce projet de règlement.
3. Le **Premier projet de règlement n° 975-16** et le **Projet de règlement n° 998-16** peuvent être consulté à l'Hôtel de Ville, situé au 100 chemin Old Chelsea, Chelsea, Québec, durant les heures normales de bureau, et à la Bibliothèque de Chelsea localisée à l'Hôtel de Ville, le lundi entre 10 h et 17 h, du mardi au jeudi entre 13 h et 20 h, vendredi entre 13 h et 17 h ainsi que le samedi entre 10 h et 14 h.
- 4a. Le **Premier projet de règlement n° 975-16** contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC CONSULTATION HEARING

Notice is hereby given to all persons interested in these Draft By-Law amending the *Zoning By-law*:

First Draft By-Law N° 975-16 amending specific provisions of the Zoning By-law N° 636-05 – Provisions concerning the specifications grid for the zone IA-402

Draft By-Law N° 998-16 amending specific provisions of the Zoning By-law N° 636-05 – Provisions regarding areas prone to landslides

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT

- 1a. During a session held on July 7th 2016, Council adopted the **First Draft By-law N° 975-16** as identified in the previous paragraph.
- 1b. During a session held on October 3rd 2016, Council adopted the **Draft By-law N° 998-16** as identified in the previous paragraph.
2. A public assembly for consultation will be held on **October 18th 2016, at 7 pm in the basement boardroom of the Chelsea Library**, located at Town Hall, Chelsea, Quebec. The purpose of this assembly is to explain the main elements of these Draft By-laws and to receive comments and suggestions from the participants with regards to these.
3. The **First Draft By-law N° 975-16** and the **Draft By-Law N° 998-16** can be consulted at Town Hall, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Quebec, during regular business hours, and at the Chelsea Library, located at Town Hall; Mondays from 10 am - 5 pm, Tuesdays to Thursdays from 1 pm - 8 pm, Fridays from 1 pm – 5 pm and on Saturdays from 10 am - 2 pm.
- 4a. The **First Draft By-law N° 975-16** contains provisions specific to a By-law susceptible to a referendum approval.

PAR CE PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT N° 975-16, IL EST PROPOSÉ CE QUI SUIT

- La grille des spécifications est modifiée de manière à ajouter les sous-groupes d'usages C9 (commerce de vente de véhicules) et C7 (service de réparation de véhicules et articles divers) pour autoriser les concessionnaires automobiles dans la zone IA-402.
- La zone contigüe IA-401 est identifiée au plan ci-dessous.

4b. Le **Projet de règlement n° 998-16** ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

DONNÉE À CHELSEA, QUÉBEC
ce 5^e jour du mois d'octobre 2016

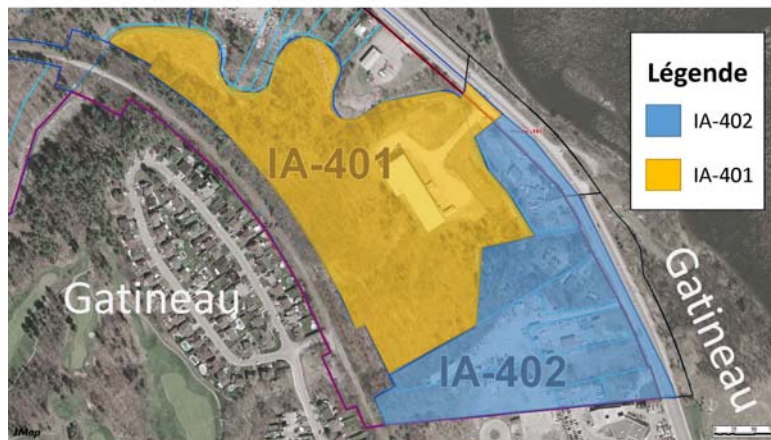
THIS FIRST DRAFT BY-LAW N° 975-16 PROPOSES THE FOLLOWING

- The specifications grid is amended to introduce the C9 (vehicle sales) and C7 (vehicle repair services and various products) sub-group uses to allow car dealerships in the zone IA-402.
- The adjacent zone IA-401 is identified on the map here below.

4b. The **Draft By-law N° 998-16** does not contain provisions specific to a By-law susceptible to a referendum approval.

GIVEN AT CHELSEA, QUEBEC
on this 5th day of the month of October 2016

Maria Elena Isaza
Directrice générale adjointe / Deputy Director General



CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je, soussigné, Maria Elena Isaza, directrice générale adjointe de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut, en affichant une copie aux endroits désignés par le conseil, en date du 5 octobre, 2016.

En foi de quoi, je donne ce certificat
ce 5^e jour du mois d'octobre 2016

Maria Elena Isaza
Directrice générale adjointe / Deputy Director General

CERTIFICATE OF PUBLICATION

I, undersigned, Maria Elena Isaza, Deputy Director General of the Municipality of Chelsea, certify under my oath of office, that I have published the above Public Notice by posting a copy at each location designated by the Municipal Council, in date of October 5th, 2016.

In witness thereof, I issue this certificate
on this 5th day of the month of October 2016